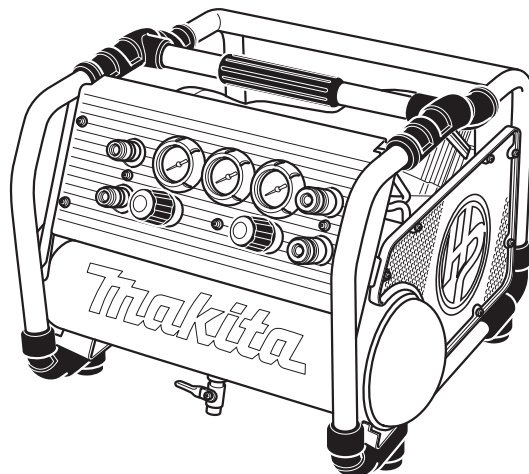




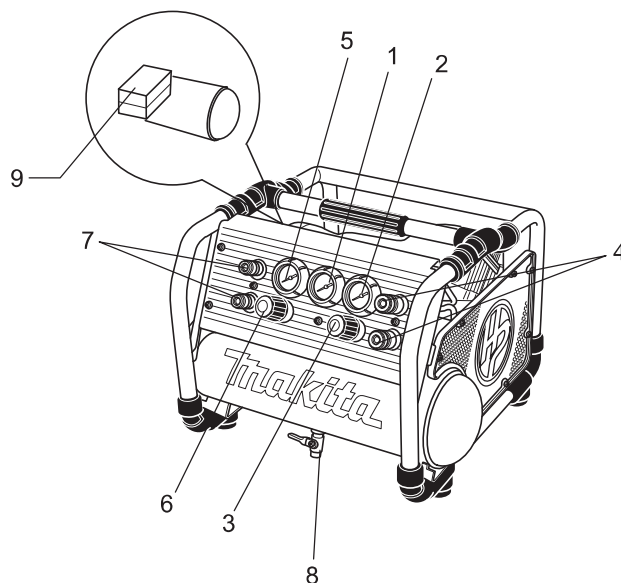
GB	Air Compressor	In struction manual
F	Compresseur d'air	Manuel d'instructions
D	Druckluftkompressor	Betriebsanleitung
I	Compressore	Istruzioni per l'uso
NL	Luchtcompressor	Gebruiksaanwijzing
E	Compresor de aire	Manual de instrucciones
P	Compressor pneumático	Manual de instruções
DK	Luftkompressor	Brugsanvisning
S	Luftkompressor	Bruksanvisning
N	Kompressor	Bruksanvisning
FIN	Ilmakompressori	Käyttöohje
GR	Αεροσυμπιεστής	Οδηγίες χρήσης
PL	Sprężarka	Instrukcja obsługi
LV	Gaisa kompresors	Lietošanas rokasgrāmata
EE	Õhukompressor	Kasutusjuhend
LT	Oro kompresorius	Ekspluatacijos instrukcija
HU	Légsűrítő	Használati utasítás
RO	Compresor de aer	Manual de instrucțiuni
SK	Vzduchový kompresor	Návod na obsluhu
CZ	Vzduchový kompresor	Návod k obsluze
UA	Повітряний компресор	Інструкції з експлуатації
RU	Воздушный компрессор	Инструкцию по эксплуатации

AC310H



Popis

1. Tlakoměr vzduchové nádrže
2. Tlakoměr regulovaného tlaku „HP“
3. Regulátor přívodu vzduchu „HP“
4. Rychlospojky „HP“ (výstup vzduchu)
5. Tlakoměr regulovaného tlaku „RP“
6. Regulátor přívodu vzduchu „RP“
7. Rychlospojka „RP“ (výstup vzduchu)
8. Výpustní ventil
9. Tlakový spínač



TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	AC310H
Maximální příkon	1800 W
SCFM při 40 PSIG (l/min při 2,8 bar)	3,7 (106 l)
SCFM při 90 PSIG (l/min při 6,2 bar)	3,6 (101 l)
SCFM při 300 PSIG (l/min při 21 bar)	2,7 (77 l)
Zapínací tlak	2,3 MPa (23 bar)
Vypínací tlak	2,8 MPa (28 bar)
Vrtání x zdvih x počet	62 mm x 31 mm x 1,45 mm x 10 mm x 1
Napětí – jednofázové	220–240 V AC
Hz	50 Hz
Otáčky motoru	1420 min ⁻¹
Mazání	Bezolejové
Velikost nádrže	1,6 gal (6,2 l)
Hmotnost	36 kg (79,4 lb)
Rozměry (D x V x Š)	18-3/4" x 14-3/4" x 20" (476 x 375 x 507 mm)
Maximální výstupní tlak „HP“ (Pouze pro použití vyžadující vysoký tlak)	2,6 MPa (26 bar)
Maximální výstupní tlak „RP“ (Pouze pro použití vyžadující běžný tlak)	0,9 MPa (9 bar)
Hlučnost	L _{WA} : 90 dB

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji se mohou zde uvedené údaje bez upozornění změnit.
- Poznámka: technické údaje se mohou v jednotlivých zemích lišit.

Minimální požadavek na proud: 7 ampér

* Doporučuje se jistič. Používejte pouze pojistku nebo jistič stejné kapacity jako je okruh, ve kterém je používán vzduchový kompresor. Pokud je vzduchový kompresor připojen k okruhu chráněnému pojistkami, použijte pojistky se zpožděním.

DŮLEŽITÉ

Před používáním přístroje si přečtěte bezpečnostní informace a VŠECHNY pokyny.

Symbols

V popisu jsou použity následující symboly. Před použitím zařízení se ujistěte, že rozumíte jejich významu.



..... Přečtěte si návod k obsluze.



..... Riziko úrazu elektřinou.
Upozornění: před prováděním jakékoli práce na kompresoru musí být kompresor odpojen od napájení.



..... Riziko vysokých teplot.
Upozornění: některé části kompresoru se mohou velice zahřát.



..... Riziko nechtěného spuštění.
V případě výpadku proudu a následného obnovení by se kompresor mohl sám spustit.



..... Noste ochranné brýle.



..... Jen pro státy EU
Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!
Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektronickými zařízeními a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

nářadí vytváří jiskry, jež mohou prach nebo výpary zažehnout.

3. **S elektrickým nářadím nepracujte v blízkosti dětí a přihlížejících či okolostojících osob.** V důsledku rozptylování můžete nad nářadím ztratit kontrolu. Ostatní osoby na pracovišti chraňte před úlomky v podobě třísek a jisker. V případě potřeby zajistěte bariéry a štíty. Na pracovišti nikdy nesmějí vstupovat děti.
4. **Odpovídající teplota prostředí je +5°C až +30°C. (maximálně 0°C až +40°C)**



VAROVÁNÍ
NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ NEBO ÚDRŽBA TOHOTO PRODUKTU MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ MAJETKU.
PŘED POUŽÍVÁNÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.



VAROVÁNÍ

Riziko nebezpečí při postupu

CO SE MŮŽE STÁT

Nebezpečný provoz vzduchového kompresoru může vést k vážnému poranění vás nebo jiných osob.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Přečtěte si všechny pokyny a varování v tomto návodu a porozumějte jim.
- Seznamte se se způsobem fungování a ovládním vzduchového kompresoru.
- V místě používání by neměly být žádné osoby, zvířata ani překážky.
- Nikdy nepouštějte děti do blízkosti vzduchového kompresoru.
- Nepoužívejte produkt, jste-li unavení nebo pod vlivem alkoholu či drog. Buďte stále pozorní.
- Nevyřazujte bezpečnostní prvky tohoto produktu.
- Vybavte provozní prostor hasicím přístrojem.
- Nepoužívejte přístroj, jestliže chybí některé díly, jsou-li díly poškozeny ani s neautorizovanými díly.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

! VAROVÁNÍ

PŘEČTĚTE A OSVOJTE SI VEŠKERÉ POKYNY

Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.



TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.

PRACOVÍŠTĚ

1. **Zajistěte čistotu a dobré osvětlení pracoviště.** Nepořádek a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické



VAROVÁNÍ

Riziko prasknutí vzduchové nádrže



CO SE MŮŽE STÁT

Následující okolnosti by mohly vést k oslabení nádrže a NÁSLEDNÉ EXPLOZI NÁDRŽE, KTERÁ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ PORANĚNÍ VÁM NEBO JINÝM OSOBÁM:

- neodvedení zkondenzované vody z nádrže, která způsobuje korozi a zúžení stěny nádrže;
- úpravy nebo pokusy o opravu nádrže;
- nepovolené úpravy tlakového spínače, bezpečnostního ventilu nebo jiných součástí, které ovládají tlak v nádrži.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Vypouštějte vzduchovou nádrž každý den nebo po každém použití. Pokud ze vzduchové nádrže uniká vzduch, okamžitě ji vyměňte za novou nebo vyměňte celý kompresor.

- Nevrtějte do vzduchové nádrže, nesvařujte ji ani ji jinak neupravujte, jinak dojde k jejímu oslabení. Nádrž může prasknout nebo explodovat. Vyměňte ji za novou vzduchovou nádrž.
- Dodržujte doporučení výrobce zařízení a nikdy nepřekračujte maximální povolený tlak připojeného příslušenství. Nikdy nepoužívejte kompresor k nafouknutí předmětů s nízkým tlakem, jako jsou dětské hračky, fotbalové nebo basketbalové míče atd.

VAROVÁNÍ

Riziko prasknutí připojených součástí a příslušenství

CO SE MŮŽE STÁT

Při překročení jmenovitého tlaku vzduchových nástrojů, stříkacích pistolí, pneumatických přístrojů, pneumatik a jiných předmětů, které lze nafouknout, může dojít k explozi nebo rozlétnutí předmětu na kousky, což může způsobit vážné poranění vám a jiným osobám.



VAROVÁNÍ

Riziko úrazu elektřinou

CO SE MŮŽE STÁT

- Vzduchový kompresor je napájen elektřinou. Stejně jako ostatní elektrická zařízení, pokud není používán správně, může způsobit úraz elektřinou.
- Uzemnění: nezajištění řádného uzemnění pro tento produkt může zvýšit riziko úrazu elektřinou.



JAK TOMU ZABRÁNIT

- Veškeré elektrické vedení a opravy pro tento produkt musí být zajištěny kvalifikovaným odborníkem nebo licencovaným elektrikářem v souladu s národními nebo místními elektrickými předpisy.
- Zajistěte, aby elektrický okruh, ke kterému je kompresor připojen, poskytoval řádné uzemnění, správné napětí a odpovídající ochranu pojistkami.
- Nikdy nepoužívejte kompresor venku za deště ani v mokřem prostředí.
- Nikdy nepoužívejte kompresor, pokud jsou poškozeny nebo odstraněny ochranné kryty.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu nebo požáru

CO SE MŮŽE STÁT

Při každém spuštění nebo zastavení kompresoru je normální, že u elektrických kontaktů v motoru a tlakovém spínači dochází k jiskření. Nikdy nepoužívejte kompresor v atmosféře s hořlavými výparů. Mohlo by dojít k vážnému poranění vás nebo jiných osob.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Kompresor vždy používejte v dobře větraném prostoru bez benzinových výparů nebo výparů rozpouštědla.
- Při rozstřiku hořlavých materiálů umístěte kompresor minimálně 6,1 m od místa rozstřiku.



- Hořlavé materiály uchovávejte na bezpečném místě v bezpečné vzdálenosti od kompresoru.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí související s dýcháním



CO SE MŮŽE STÁT

- Stlačený vzduch z kompresoru není vhodný k dýchání. Vzduchový proud může obsahovat oxid uhelnatý nebo jiné výparů nebo částice z nádrže nebo jiných součástí.
- Rozstříkované materiály, jako jsou barva, rozpouštědla, ředidla, odhmyzovací prostředky, herbicidy atd. obsahují škodlivé výparů a jedy.
- Při dýchání výparů z kompresoru nebo rozstříkovaných materiálů může dojít k vážnému zranění.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Nikdy nevdechujte vzduch z kompresoru, a to ani přímo ani z dýchacího přístroje připojeného ke kompresoru. Pracujte v prostoru s dobrou ventilací.
- Přečtěte si bezpečnostní pokyny uvedené na štítku nebo bezpečnostním listu pro materiál, který rozstříkujete, a dodržujte tyto pokyny. Používejte schválený respirátor určený pro konkrétní použití.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí hluku



Nebezpečí související se stlačeným vzduchem



CO SE MŮŽE STÁT

Proud stlačeného vzduchu může způsobit poškození měkké tkáně a může vysokou rychlostí vystřelovat nečistoty, třísky, volné částice a malé předměty, čímž může dojít k poškození majetku nebo zranění osob.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Při používání a údržbě kompresoru vždy noste schválené bezpečnostní brýle s bočními kryty.
- Nemiřte tryskou ani rozstříkovačem na žádnou část těla ani na jiné osoby nebo zvířata.
- Před prováděním údržby a připojováním nástrojů nebo příslušenství vždy kompresor vypněte a vypusťte stlačený vzduch.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí související s pohyblivými součástmi



CO SE MŮŽE STÁT

Je-li tlakový spínač v poloze on/auto (Zapnuto/auto), kompresor automaticky prochází pracovními cykly. Pokud se budete snažit provést opravu nebo údržbu, zatímco je kompresor zapnutý nebo zapojený, můžete se dotknout pohyblivých součástí. Tyto pohyblivé součásti mohou způsobit vážné zranění.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Před prováděním údržby a oprav kompresor vždy odpojte a vypusťte stlačený vzduch z nádrže a připojeného příslušenství.
- Nikdy nepoužívejte kompresor, pokud jsou poškozeny nebo odstraněny ochranné kryty.
- Udržujte vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.
- Ventilační otvory mohou zakrývat pohyblivé součásti, nedotýkejte se jich.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení



VAROVÁNÍ

S přenosným kompresorem nepracujte, jestliže jsou otevřena dvířka či kryty!



VAROVÁNÍ

Před připojením hadice neotevírejte kohout!



CO SE MŮŽE STÁT

Při styku s horkými díly, jako jsou hlava kompresoru nebo výstupní trubice, může dojít k vážnému popálení pokožky.

JAK TOMU ZABRÁNIT

- Nikdy se nedotýkejte součástí, zatímco je kompresor používán ani okamžitě po jeho použití. Nesahejte za ochranné kryty a neprovádějte údržbu, dokud jednotka nevychladne.
- Manipulace a zvedání: držadlo uchopte pouze při přesunu či transportu kompresoru.
- V rámci prevence zranění se u spuštěného kompresoru a hodinu po jeho vypnutí nedotýkejte válce, hlavy válce, výstupní hadice ani jiných přehřátých dílů.

VAROVÁNÍ:

Transport

- a Maximální sklon vlečení je 30 °.
- b K vlečení nepoužívejte vozidla.
- c S kompresorem nepracujte v zápalném, výbušném či erozivním prostředí.

SLOVNÍČEK

CFM: kubická stopa za minutu.

SCFM: standardní kubická stopa za minutu; jednotka pro měření přívodu vzduchu.

PSIG: počet liber na čtvereční palec; jednotka pro měření tlaku.

ZAPÍNACÍ TLAK: používáte-li příslušenství nebo vzduchový nástroj, zatímco je motor vypnutý, tlak ve vzduchové nádrži klesá. Když tlak v nádrži klesne na určitou úroveň, motor se automaticky restartuje. Tato úroveň tlaku se nazývá „zapínací tlak“.

VYPÍNACÍ TLAK: po zapnutí vzduchového kompresoru se ve vzduchové nádrži bude zvyšovat tlak. Roste do dosažení určitého tlaku a potom se motor automaticky

vypne – vzduchová nádrž je tak chráněna před příliš vysokým tlakem. Tlak, při kterém se motor vypne, se nazývá „vypínací tlak“.

PRACOVNÍ CYKLUS

U všech vzduchových kompresorů Makita se doporučuje využívat maximálně 50 % pracovního cyklu. To znamená, že pokud vzduchový kompresor čerpá vzduch více než 50 % jedné hodiny, dochází k nesprávnému použití, protože kompresor je pro prováděnou práci poddimenzován.

OBECNÉ INFORMACE

Tento vzduchový kompresor je vybaven bezúdržbovým bezolejovým čerpadlem, které zajišťuje dlouhou životnost.

Kompresor lze používat s pneumatickými hřebíkovači a sponkovačkami s vhodnou kapacitou. Pro tato použití je k dispozici regulátor tlaku vzduchu.

VAROVÁNÍ:

Nikdy kompresor nepoužívejte k jinému účelu než k pohonu hřebíkovače nebo sponkovačky s vhodnou kapacitou. Při používání kompresoru k jiným účelům by mohlo dojít k poškození majetku nebo zranění osob.

Kde je to možné, měly by být použity zvláštní vzduchové výměníky, které zajišťují regulaci vzduchu a odstranění vlhkosti a nečistot.

KONTROLA PŘI DODÁNÍ

POŠKOZENÍ: každý vzduchový kompresor je před dodáním pečlivě testován a zkontrolován. Při nesprávné manipulaci může při přepravě dojít k poškození a problémům s provozem kompresoru.

Okamžitě po dodání zkontrolujte přítomnost skrytých a viditelných poškození, abyste se vyhnuli nákladům na nápravu takových problémů. Toto je nutné provést bez ohledu na to, zda jsou zjevné známky poškození na obalu. Pokud byl produkt dodán přímo vám, okamžitě oznamte poškození dopravci a zajistěte kontrolu zboží.

SKLADOVÁNÍ

Před skladováním vzduchového kompresoru proveďte toto:

1. Přečtěte si sekce „Údržba“ a „Provoz“ a v případě potřeby proveďte nutnou údržbu. Vypusťte vodu ze vzduchové nádrže.
2. Chraňte elektrický kabel a vzduchovou hadici před poškozením (například pošlapáním nebo přejížděním).

Skladujte vzduchový kompresor na čistém a suchém místě.

FUNKČNÍ POPIS

VÝPUSTNÍ VENTIL: výpustní ventil se nachází na dně vzduchové nádrže a používá se k vypuštění zkondenzované vody po každém použití.

TEPELNÝ VYPÍNAČ:

Elektrický motor má tepelný vypínač s ručním obnovením. Pokud se motor z jakéhokoli důvodu přehřeje, vypínač

vypne motor. Otočte tlakový spínač do polohy „off“ (Vypnuto) a počkejte, dokud se jednotka nezchladí. Potom stiskněte tlačítko reset a kompresor znovu spustíte.

TEPELNÁ OCHRANA PŘED PŘETÍŽENÍM MOTORU:

Dojde-li k překročení jmenovité kapacity motoru, tepelný vypínač se aktivuje a motor automaticky vypne. Před opakovaným zapnutím je nutné nechat motor vychladnout. Kompresor se automaticky zapne po motoru.

SPÍNAČ ON/AUTO – OFF (ZAPNUTO/AUTO – VYPNUTO):

Otočením spínače do polohy „on“ (Zapnuto) aktivujete automatické napájení tlakového spínače. Po skončení práce s kompresorem, nebo pokud bude kompresor ponechán bez dozoru, můžete odpojit napájení otočením spínače do polohy „off“ (Vypnuto).

FILTR VSTUPNÍHO VZDUCHU:

Tento filtr čistí vzduch přicházející do čerpadla kompresoru. Filtr musí být vždy čistý a nesmí být blokován. Viz část „Údržba“.

ČERPADLO VZDUCHOVÉHO KOMPRESORU:

Vzduch je stlačován pohybem pístu nahoru a dolů ve válci. Při pohybu dolů se nasává vzduch přes vstupní vzduchový ventil. Výpustní ventil je zavřený. Při pohybu pístu nahoru se vzduch stlačuje. Vstupní ventil se zavře a stlačený vzduch je vypuštěn přes výpustní ventil, výstupní trubici a pojistný ventil do vzduchové nádrže. Vzduch není k dispozici, dokud kompresor nezvýší tlak ve vzduchové nádrži nad úroveň požadovanou na výstupu vzduchu.

POJISTNÝ VENTIL:

Když je vzduchový kompresor používán, pojistný ventil je otevřený a umožňuje vstup stlačeného vzduchu do vzduchové nádrže. Když vzduchový kompresor dosáhne vypínacího tlaku, pojistný ventil se uzavře, aby byl ve vzduchové nádrži zachován tlak vzduchu.

VYPOUŠTĚCÍ VENTIL TLAKOVÉHO SPÍNAČE:

Vypouštěcí ventil tlakového spínače na boku spínače automaticky vypouští stlačený vzduch z hlavy kompresoru a výstupní trubice, když vzduchový kompresor dosáhne vypínacího tlaku.

TLAKOVÝ SPÍNAČ:

Tlakový spínač automaticky spouští motor, když tlak ve vzduchové nádrži klesne na úroveň zapínacího tlaku nastaveného z výroby. Také vypíná motor, když tlak ve vzduchové nádrži dosáhne úrovně vypínacího tlaku nastaveného z výroby.

BEZPEČNOSTNÍ VENTIL:

Pokud tlakový spínač nevypne vzduchový kompresor při nastaveném vypínacím tlaku, bezpečnostní ventil zajistí ochranu před příliš vysokým tlakem otevřením se při tlaku

nastaveném z výroby (ten je mírně vyšší než vypínací tlak tlakového spínače).

TLAKOMĚR VÝSTUPU:

Tlakoměr výstupu indikuje tlak vzduchu, který je k dispozici na výstupu regulátoru. Tento tlak je ovládán regulátorem a je vždy menší než nebo stejný jako tlak v nádrži. Viz část „Provoz“.

TLAKOMĚR nádrže:

Tlakoměr nádrže indikuje tlak vzduchu v nádrži.

REGULÁTOR:

Tlak vzduchu přicházejícího ze vzduchové nádrže je ovládán otočným regulátorem. Otočením regulátoru doprava tlak zvýšíte a otočením doleva tlak snížíte. Abyste se vyhnuli kolísání po nastavení tlaku, nastavujte požadovaný tlak vždy z nižšího tlaku. Při změně tlaku z vyššího na nižší nejdříve snižte nastavení na tlak nižší než ten, který chcete použít. V závislosti na požadavcích na vzduch každého konkrétního příslušenství může být nutné upravit tlak výstupního vzduchu při používání příslušenství.

VÝSTUP STLAČENÉHO VZDUCHU; označení „HP“
Pouze pro použití s pneumatickými nástroji využívajícími vysoký tlak
Maximální výstupní tlak: 2,6 MPa (26 bar)

VÝSTUP STLAČENÉHO VZDUCHU; označení „RP“
Pro použití s pneumatickými nástroji využívajícími běžný tlak
Maximální výstupní tlak: 0,9 MPa (9 bar)

INSTALACE

UMÍSTĚNÍ VZDUCHOVÉHO KOMPRESORU

Vzduchový kompresor umístěte na čisté, suché a dobře větrané místo. Vzduchový filtr nesmí být blokován, jinak by mohl být omezen přívod vzduchu do kompresoru. Vzduchový kompresor by měl být umístěn minimálně 0,3 m od zdi nebo jiných překážek, které zabraňují proudění vzduchu. Hlava vzduchového kompresoru a kryt jsou vyrobeny tak, aby zajistily řádné chlazení. Pokud je v prostředí vysoká vlhkost, je možné na adaptér výstupu vzduchu nainstalovat vzduchový filtr, který zachytí přílišnou vlhkost. Při instalaci vzduchového filtru postupujte podle pokynů dodaných s filtrem. Umístěte vzduchový kompresor na rovný povrch tak, aby stabilně stál na gumových nožičkách.

MAZÁNÍ

Tento vzduchový kompresor je vybaven bezúdržbovým bezolejovým čerpadlem, které zajišťuje dlouhou životnost.

Napájení

Kompresor používejte s napětím uvedeným na výrobním štítku. Maximální přípustný rozsah tolerance je $\pm 5\%$. Při používání kompresoru s napětím, které je vyšší než jmenovité napětí, se bude motor otáčet příliš rychle a může dojít k poškození jednotky a spálení motoru.

Prodlužovací kabely

Abyste zabránili kolísání napětí, výpadkům napájení a přehřátí motoru, použijte namísto prodlužovacího kabelu delší vzduchovou hadici. Nízké napětí může způsobit poškození motoru.

Pokud je použití prodlužovacího kabelu nutné:

- Používejte pouze schválený 3žilový prodlužovací kabel, který má 3konektorovou zástrčku s uzemněním a 3konektorovou zásuvku vhodnou pro zástrčku vzduchového kompresoru.
- Zkontrolujte, zda je prodlužovací kabel v dobrém stavu.

V následující tabulce jsou uvedeny MINIMÁLNÍ požadavky na prodlužovací kabely:

Rozsah jmenovitého proudu (220–240 V)	Celková délka kabelu v metrech					
	10 m 25 stop	15 m 50 stop	20 m 75 stop	30 m 100 stop	50 m 150 stop	60 m 200 stop
0–5 A	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	4 mm ²
5,1–8 A	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	4 mm ²	4 mm ²
8–12 A	2,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	Nedoporučuje se		

Vedení

Plastové a PVC potrubí není určeno k použití se stlačeným vzduchem. Bez ohledu na označený jmenovitý tlak může plastové potrubí kvůli tlaku vzduchu prasknout. Pro vedení vzduchu používejte jen kovové potrubí. Pokud je nutné potrubí, použijte trubku, která je stejně velká nebo větší než výstup vzduchové nádrže. Příliš malé potrubí bude omezovat proudění vzduchu. Pokud je potrubí delší než 30 metrů (100 stop), použijte o stupeň větší velikost. Podzemní vedení položte pod hranici promrzání a zamezte vytvoření volných prostorů, ve kterých by se mohla hromadit a zamrznout kondenzace. Před zakrytím podzemního vedení proveďte tlakovou zkoušku potrubí, abyste ověřili, že nedochází k úniku.

Pokyny k uzemnění

⚠ VAROVÁNÍ: riziko úrazu elektřinou! V případě zkratu snižuje uzemnění nebezpečí úrazu pomocí vodiče, kterým může odtéct elektrický proud. Tento vzduchový kompresor musí být řádně uzemněn.

Vzduchový kompresor je vybaven kabelem se zemním vodičem a zástrčkou s konektorem uzemnění. Zástrčka se musí používat se zásuvkou, která byla nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními zákony a předpisy. Zásuvka musí mít stejnou konfiguraci jako zástrčka. **NEPOUŽÍVEJTE ADAPTÉR.**

Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel. Pokud naleznete známky poškození, za řízení nepoužívejte.

NEBEZPEČÍ:

Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektřinou. Neupravujte dodanou zástrčku. Pokud ji nelze připojit k zásuvce, která je k dispozici, nechte nainstalovat správnou zásuvku kvalifikovaným elektrikářem.

PROVOZ

Denní kontrola

INSTALACE HADIC

⚠ VAROVÁNÍ:

Nebezpečí poranění při manipulaci. Při instalaci a odpojování hadice uchopte hadici pevně rukou, aby se nehýbala.

Ztráta kontroly nad hadicí by mohla mít za následek zranění osob nebo poškození majetku.

1. Před připojením vzduchové hadice nebo příslušenství se ujistěte, že je páčka tlakového spínače nastavena do polohy OFF (Vypnuto) a že je uzavřen regulátor přívodu vzduchu nebo vypínací ventil.
2. Připojte hadici a příslušenství. S příliš vysokým tlakem vzduchu souvisí riziko prasknutí. Zkontrolujte maximální jmenovitý tlak vzduchových nástrojů a příslušenství. Výstupní tlak na regulátoru nesmí nikdy překročit maximální jmenovitý tlak.
3. Otočte páčku tlakového spínače do polohy ON/AUTO (Zapnuto/auto) a nechte v nádrži narůst tlak. Motor se zastaví, jakmile tlak v nádrži dosáhne úrovně vypínacího tlaku.
4. Otevřete regulátor jeho otočením doprava. Nastavte regulátor na správný tlak. Kompresor je nyní připraven k použití.
5. Kompresor vždy používejte v dobře větraném prostoru bez benzinových výparů nebo výparů rozpouštědla. Nepoužívejte kompresor v blízkosti místa, na kterém se provádí rozstřík.

Po skončení práce:

ODPOJENÍ HADIC

⚠ VAROVÁNÍ:

Nebezpečí poranění při manipulaci. Při instalaci a odpojování hadice uchopte hadici pevně rukou, aby se nehýbala.

Ztráta kontroly nad hadicí by mohla mít za následek zranění osob nebo poškození majetku.

6. Nastavte páčku tlakového spínače do polohy OFF (Vypnuto).
7. Vypusťte tlak z nádrže na nulu pomocí vzduchového nástroje nebo příslušenství.

8. Odpojte vzduchový nástroj nebo příslušenství.
9. Vypusťte vodu ze vzduchové nádrže otevřením vypustního ventilu na dně nádrže. VE VZDUCHOVÉ NÁDRŽI BUDE KONDENZOVAT VODA. POKUD NEBUDE VYPUŠTĚNA, ZPŮSOBÍ VODA KOROZI A OSLABENÍ VZDUCHOVÉ NÁDRŽE, COŽ M ŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK PRASKNUTÍ NÁDRŽE.

Poznámka:

Pokud je vypustní ventil za blokován, vypusťte veškerý vzduch. Ventil lze poté demontovat, vyčistit a nainstalovat zpět.

10. Po vypuštění vody zavřete vypustní ventil. Vzduchový kompresor lze nyní uskladnit.

VAROVÁNÍ:

Vzduchovou nádrž řádně vypouštějte. Nedostatečné vypuštění vzduchové nádrže může mít za následek korozi a případně i prasknutí nádrže. Při prasknutí nádrže může dojít ke zranění osob a poškození majetku. Dodatečný pokyn v původním upozornění pouze opakuje, co je řečeno v bodě 9 výše. Také nezmiňuje, že by měl být kompresor vypnut.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ:

Nikdy nepoužívejte vzduchový kompresor, který nefunguje normálně.

Pokud se zdá, že vzduchový kompresor funguje neobvykle, vydává podivný hluk nebo vibrace, okamžitě jej přestaňte používat a zajistěte opravu v autorizovaném servisním středisku Makita.

VAROVÁNÍ:

Používejte pouze originální náhradní díly Makita. Použití náhradních dílů, které nevyrobila společnost Makita, může zrušit platnost záruky a může vést k poruše a následnému zranění. Originální díly Makita lze zakoupit u autorizovaného prodejce.

VAROVÁNÍ:

JE-LI ZAPNUTO NAPÁJENÍ, JEDNOTKA AUTOMATICKY PROCHÁZÍ PRACOVNÍMI CYKLY. PŘI PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY MŮŽETE BÝT VYSTAVENI ZDROJŮM NAPĚTÍ, STLAČENÉMU VZDUCHU NEBO POHYBLIVÝM SOUČÁSTEM. MŮŽE DOJÍT K ZRANĚNÍ. PŘED PROVÁDĚNÍM ÚDRŽBY NEBO OPRAV ODPOJTE KOMPRESOR A VYPUSŤTE VEŠKERÝ VZDUCH.

Aby byl zajištěn efektivní provoz a dlouhá životnost vzduchového kompresoru, měl by být připraven a dodržován plán rutinní údržby. Následující plán rutinní údržby je sestaven pro jednotku v normálním pracovním prostředí, která je používána každý den. V případě potřeby by plán měl být upraven, aby vyhovoval podmínkám, ve kterých je kompresor používán. Úpravy závisí na počtu hodin provozu a pracovním prostředí.

Kompresor v extrémně znečištěném nebo jinak náročném prostředí vyžaduje častější kontrolu.

PLÁN RUTINNÍ ÚDRŽBY

1. Vypusťte vodu ze vzduchové nádrže, odlučovačů vlhkosti a výměníků.
2. Zkontrolujte, zda nezpůsobujete neobvyklý hluk nebo vibrace.
3. Ručně zkontrolujte všechny bezpečnostní ventily, abyste se ujistili, že fungují správně.

VAROVÁNÍ: nebezpečí prasknutí.

Zkontrolujte bezpečnostní ventil. Pokud bezpečnostní ventil nefunguje správně, může dojít k přílišnému zvýšení tlaku ve vzduchové nádrži a následnému prasknutí nebo výbuchu, který může způsobit zranění osob nebo poškození majetku.

4. Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě nutnosti jej vyměňte.
5. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku na vzduchovém vedení a spojkách; v případě potřeby je opravte. Každý rok provozu nebo v případě podezření na problém:
 - Zkontrolujte stav vstupního a vypustního ventilu čerpadla vzduchového kompresoru.
 - Zkontrolujte stav pojistného ventilu. Vyměňte jej, pokud je poškozen nebo opotřeben.
6. Udržujte všechny šrouby, matice a kryty řádně upevněné. Pravidelně kontrolujte jejich stav.

VAROVÁNÍ:

Udržujte všechny vruty, šrouby a kryty řádně upevněné. Uvolní-li se šrouby nebo kryty, může dojít k zranění osob nebo poškození majetku.

1) ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Zařízení se nespustí	Je spálená pojistka nebo vypnul jistič; Došlo k přerušení elektrického připojení; Chybný prodlužovací kabel; Přehřátý motor	Zjistěte příčinu, vyměňte pojistku nebo zapněte jistič; Zkontrolujte elektrické připojení: max. 15 m, min. 14 ga; Použijte resetovací tlačítko nebo počkejte na automatické resetování
Nízký tlak	Únik vzduchu bezpečnostním ventilem Zanesený vzduchový filtr Pojistný ventil je vadný	Proveďte manuální kontrolu ventilu: potáhněte za kroužky. Jestliže stav přetrvává, ventil vyměňte; Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr; Vyměňte pojistný ventil.
Bezpečnostní ventil propouští	Vadný tlakový spínač nebo nesprávné seřízení	Zkontrolujte správné nastavení a jestliže problém přetrvává, vyměňte tlakový spínač

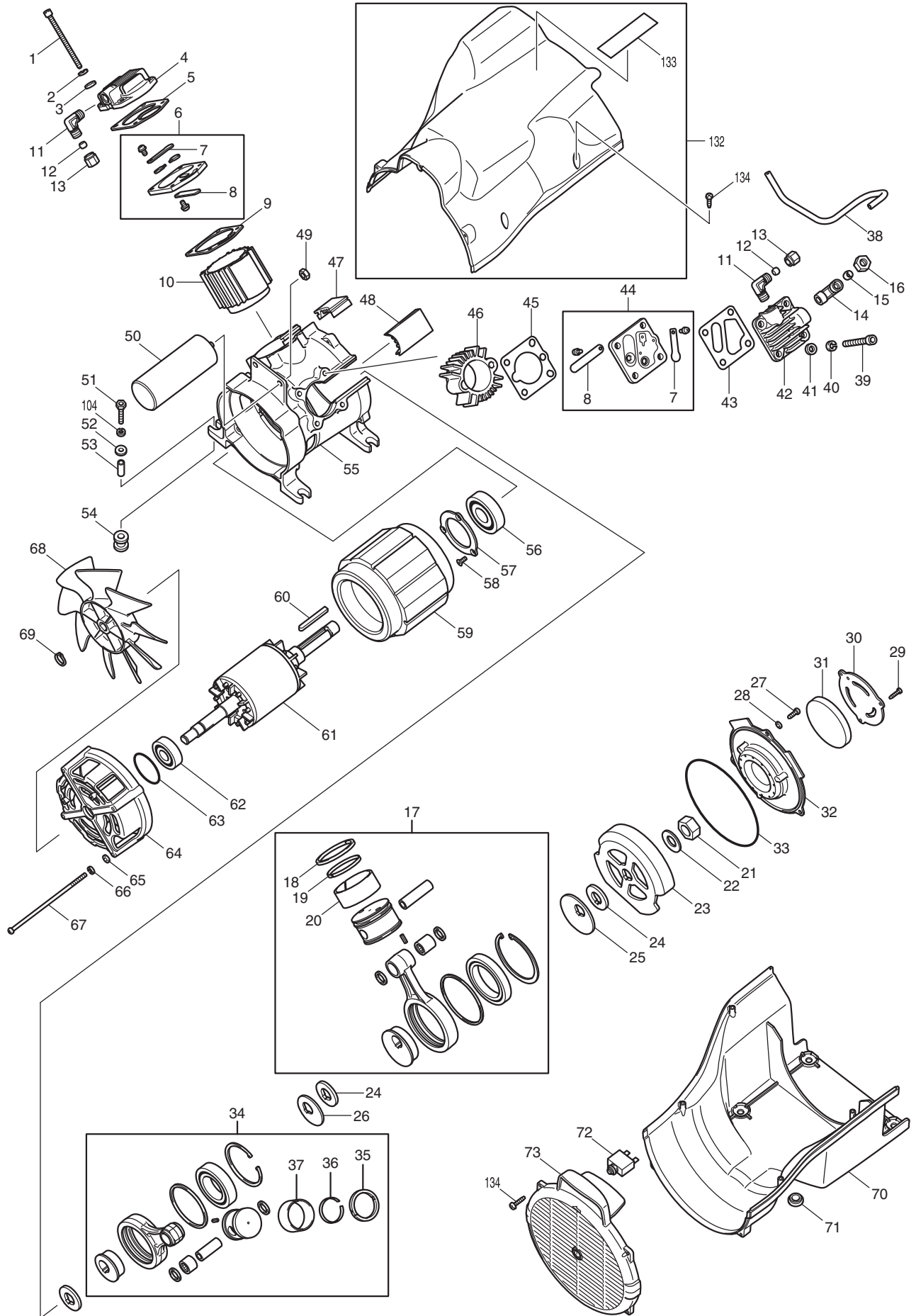
2) VAROVÁNÍ!

Nesprávný transport či zvedání mohou vést k poškození zařízení.

Každodenní údržba

- Před každým použitím:
 - Ujistěte se, zda jsou dotaženy všechny matice a šrouby.
 - Zkontrolujte, zda nedochází k neobvyklému hluku či vibracím.
- Po každém použití:

Ze vzduchového zásobníku vypusťte všechny vzduch. Otevřete vypouštěcí kohout v dolní části vzduchového zásobníku a vypusťte z něj kondenzát.
- Týdenní údržba:
 - Zkontrolujte činnost bezpečnostního ventilu.
 - Zkontrolujte, zda je doporučený jmenovitý tlak vzduchového spínače nastaven na 2,8 Mpa.
 - Vyčistěte vzduchový filtr.
- Měsíční údržba:
 - Mýdlovou vodou nanesenou na všechny spoje zkontrolujte těsnost vzduchového systému. V případě netěsnosti příslušné spoje dotáhněte.
 - Zkontrolujte, zda jsou dotaženy všechny matice a šrouby.
 - Vyměňte vzduchový filtr za nový.
 - Očistěte povrch vzduchového kompresoru.
- Čtvrtletní údržba:
 - Zkontrolujte, zda není opotřeбенý válec a píst.



ČESKY

Č.	Název dílu	PO ČET
001	ŠROUB S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M 6 x 90	4
002	PÉROVÁ PODLOŽKA 6	4
003	PLOCHÁ PODLOŽKA 6	4
004	HLAVA VÁLCE L	1
005	TĚSNĚNÍ HLAVY L	1
006	SESTAVA VENTILOVÉ DESKY L	1
007	VÝSTUPNÍ VENTIL	2
008	VSTUPNÍ VENTIL	2
009	TĚSNĚNÍ VÁLCE L	1
010	VÁLEC L (50 Hz)	1
011	KOLENO 8-R 1/4	4
012	KROUŽEK 8	4
013	KRUHOVÁ MATICE 8	4
014	KOLENO 10-R 3/8	1
015	KROUŽEK 10	1
016	KRUHOVÁ MATICE 10	1
017	SESTAVA OJNICE L	1
018	PÍSTNÍ KROUŽEK L	1
019	LISTOVÁ PRUŽINA L	1
020	TĚSNICÍ TŘECÍ KROUŽEK L	1
021	ŠESTIHRANNÁ MATICE M 18	1
022	KUŽELOVÁ PRUŽNÁ PODLOŽKA 18	1
023	VYVAŽOVACÍ TĚLESO (50 Hz)	1
024	DISTANČNÍ PODLOŽKA	3
025	DISTANČNÍ PODLOŽKA KLIKY L	1
026	DISTANČNÍ PODLOŽKA KLIKY H	1
027	+ ŠROUB S VÁLCOVOU HLAVOU M 5 x 16	3
028	PLOCHÁ PODLOŽKA 5	3
029	+ ZÁVITOŘEZNÝ ŠROUB 4 x 18	3
030	KRYT FILTRU	1
031	FILTR	1
032	KRYT KLIKOVÉ SKŘÍŇĚ	1
033	O-KROUŽEK 147	1
034	SESTAVA OJNICE H	1
035	PÍSTNÍ KROUŽEK H	1
036	LISTOVÁ PRUŽINA H	1
037	TĚSNICÍ TŘECÍ KROUŽEK H	1
038	TRUBIČKA 8	1
039	ŠROUB S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M 8 x 70	4

040	PÉROVÁ PODLOŽKA 8	4
041	PLOCHÁ PODLOŽKA 8	4
042	HLAVA VÁLCE H	1
043	TĚSNĚNÍ HLAVY H	1
044	SESTAVA VENTILOVÉ DESKY H	1
045	TĚSNĚNÍ VÁLCE H	1
046	VÁLEC H (50 Hz)	1
047	PRUŽNÁ VYCPÁVKA L	1
048	PRUŽNÁ VYCPÁVKA H	1
049	ŠESTIHRANNÁ MATICE M 8	1
050	KONDENZÁTOR	1
051	ŠROUB S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M 6 x 40	8
052	PLOCHÁ PODLOŽKA 6	4
053	POUZDRO 6	4
054	SILENTBLOK	4
055	KLIKOVÁ SKŘÍŇ	1
056	KULIČKOVÉ LOŽISKO 6305LLB	1
057	PŘÍRUBA LOŽISKA	1
058	ŠROUB SE ZÁPUSTNOU HLAVOU M 5 x 12	3
059	STATOR	1
060	PERO 6	1
061	ROTOR	1
062	KULIČKOVÉ LOŽISKO 6303LLB	1
063	O-KROUŽEK 49	1
064	ZADNÍ VÍKO	1
065	PLOCHÁ PODLOŽKA 5	4
066	PÉROVÁ PODLOŽKA 5	4
067	ŠESTIHRANNÝ ŠROUB M 5 x 150	4
068	VENTILÁTOR 195	1
069	POJISTNÝ KROUŽEK 14	1
070	KRYT MOTORU B	1
071	POUZDRO	1
072	TEPELNÝ VYPÍNAČ	1
073	KRYT MOTORU C	1
074	NAPÁJECÍ KABEL	1
075	KABEL	1
076	PŘÍCHYTKA KABELU	2
077	SESTAVA VYPÍNAČE	1
078	KRUHOVÁ MATICE 6	1
079	TRUBIČKA 6	1
080	DVOJITÁ VSUVKA R 1/4-30	1

081	POJISTNÝ VENTIL	1
082	KROUŽEK 6	1
083	KRUHOVÁ MATICE 6	1
084	KROUŽEK 10	1
085	KRUHOVÁ MATICE 10	1
086	TRUBIČKA 10	1
087	ZÁTKA 1/2	2
088	PRYŽOVÉ TĚSNĚNÍ 20	2
089	SESTAVA TLAKOVÉ NÁDOBY	1
090	ŠTÍTEK SE ZNAČKOU	1
091	VYPOUŠTĚCÍ KOHOUT	1
092	+ ŠROUB S VÁLCOVOU HLAVOU M 5 x 10	11
093	PÉROVÁ PODLOŽKA 5	11
094	PLOCHÁ PODLOŽKA 5	11
095	KRYT BOČNÍHO PANELU	1
096	BOČNÍ PANEL	1
097	SESTAVA RÁMU	1
098	PATKA	4
099	POUZDRO 6	4
100	PLOCHÁ PODLOŽKA 6	4
101	ŠROUB S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M 6 x 12	4
102	PLOCHÁ PODLOŽKA 6	4
103	ŠESTIHRANNÁ MATICE M 6	8
104	PÉROVÁ PODLOŽKA 6	8
105	ŠESTIHRANNÁ MATICE M 5	2
106	TRUBIČKA 8	1
107	SESTAVA PŘEDNÍHO PANELU	1
108	+ ŠROUB S VÁLCOVOU HLAVOU M 5 x 16	3
109	PÉROVÁ PODLOŽKA 5	3
110	PLOCHÁ PODLOŽKA 5	3
111	PŘEDNÍ PANEL	1
112	KRYT MĚŘICÍHO PŘÍSTROJE	3
113	ŠTÍTEK SE ZNAČKOU	1
114	SESTAVA BEZPEČNOSTNÍHO VENTILU 10	1
115	ROZDĚLOVACÍ KUS L	1
116	DVOJITÁ VSUVKA R 6/4-30	1
117	RYCHLOSPOJKA L R 1/4	2
118	KUŽELOVÁ ŠROUBOVACÍ ZÁTKA R 1/4	5
119	REGULÁTOR L	1
120	ŠTÍTEK SE ZNAČKOU	1
121	PŘÍPOJKA TLAKOMĚRU	2

122	TLAKOMĚR L	1
123	ROZDĚLOVACÍ KUS A	1
124	TLAKOMĚR H	2
125	REGULÁTOR H	1
126	ŠTÍTEK SE ZNAČKOU	1
127	ROZDĚLOVACÍ KUS H	1
128	RYCHLOSPOJKA H R 1/4 S LEVÝM ZÁVITEM	2
129	PRYŽOVÉ POUZDRO	2
130	SESTAVA BEZPEČNOSTNÍHO VENTILU 30	1
131	ŠTÍTEK SE ZNAČKOU	1
132	SESTAVA KRYTU MOTORU A	1
133	ŠTÍTEK S UPOZORNĚNÍM	1
134	+ ZÁVITOŘEZNÝ ŠROUB 4 x 18	9


EC - Prehlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme,

Makita Corporation
3-11-8, SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446-8502
JAPONSKO

že nasledujúce zariadenie vyhovuje patričným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smerníc ES, a to na základe svojho návrhu a typu, v akom je našou spoločnosťou uvedené do obehu.

V prípade úpravy zariadenia, ktorá nebola našou spoločnosťou schválená stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Popis zariadenia: Vzduchový kompresor
Typ zariadenia: AC310H
Obchodný názov: -
Sériové číslo: -
Vzťahujúce sa smernice EÚ: Smernica ES o strojných zariadeniach: **98/37/ES**
Smernica ES o nízkom napätí: **2006/95/EHS**
Vzťahujúce sa harmonizované normy: EN 1012-1:1996; EN 60204-1:2006
Podpis oprávnenej osoby / Dátum: 24. november 2008
Podpisal: Riaditeľ: Tomoyasu Kato 

Toto Prehlásenie o zhode pripravila spoločnosť TÜV Product Service. Vzorka tohto výrobku spĺňa požiadavky testu zhody, ktorý bol vykonaný spoločnosťou TÜV Product Service podľa vzťahujúcich sa noriem a na základe hore uvedených smerníc.

Referenčné číslo správy, ktorú vypracovala spoločnosť TÜV Product Service: 70.403.08.323.01
Dátum: 24. november 2008

Revízia 0


Prohlášení ES o shodě

Prohlašujeme tímto,

Makita Corporation
3-11-8, SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446-8502
JAPAN

že níže uvedené zařízení vzhledem ke své konstrukci a typu, jak je uvádíme do oběhu, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES.

V případě neautorizovaného pozměnění zařízení ztrácí toto prohlášení platnost.

Popis zařízení: Vzduchový kompresor
Typ zařízení: AC310H
Obchodní název: -
Výrobní číslo: -
Příslušné směrnice ES: Strojírenská směrnice ES: **98/37/ES**
směrnice ES pro nízké napětí **2006/95/EHS**
Příslušné harmonizované normy: EN 1012-1:1996; EN 60204-1:2006
Podpis oprávněné osoby: 24. listopadu 2008
Funkce podepsané osoby: Ředitel: Tomoyasu Kato 

Toto prohlášení o shodě vydala společnost TÜV Product Service. Vzorek tohoto produktu vyhovuje požadavkům zkoušky shody provedené společností TÜV Product Service v souladu s příslušnými normami v rámci zmíněných směrnic.

Referenční č. protokolu TÜV Product Service: 70.403.08.323.01
Datum: 24. listopadu 2008

Přepracované vydání 0